



Purchase Orders

THE SELLER: **COMPANY NAME:**ZHONG TOU INVESTMENTS LIMITED
ADDRESS:Room 610, 71 Qinghe Street, Heping District, Tianjin
REPRESENTATIVE NAME: Yang Guang Lin
COUNTRY: China
TELEPHONE:+

THE BUYER: **COMPANY NAME:**
REPRESENTATIVE NAME:
COMPANY REGISTRATION:
ADDRESS:
COUNTRY:
TELEPHONE:


DATE/日期 2020-Mar-26

Order No. 【ZTI-20200326】

The Seller and the Buyer hereby agree as follows:

卖方和买方就此达成以下协议:

1 Description of the Products (货物描述)

COMMODITY 商品名称	Brand 品牌	Unit 单位	Quantity 数量 (set)	Unit Price 单价 (USD\$ / set)	Total Price 总价 (USD\$)
CWH-3010 型呼吸机 	ChenWei	set	1000	42,428	42,428.000
Total Amount					42,428.000



Remark: Actual remittance amount based on real-time exchange rate.

备注: 实际汇款金额以实时汇率为基准。

2 Shipping Terms/交易条款: FOB Tianjin

3 Country of Origin /原产国: CHINA/中国

4 Origin of Shipment/起运港: Tianjin, China / 天津, 中国

5 Destination/目的港: TBC/待定

6 Payment 付款:

Pay 100% in advance, after receiving the payment, arrange the delivery.

预付 100% 的全款, 收到货款后安排发货。

U.S. currency account/美金账户:

Bank Name:HSBC Hong Kong

Bank Address:3/F HSBC Building Mong Kok,673 Nathan Road,Kowloon

SWIFT Code:HSBCHKHHHKH

IBAN: GB28 MIDL 4005 1539 0485 74

Account name:ZHONG TOU INVESTMENTS LIMITED

Account number:

7 Delivery Schedule/交付周期:

After receiving the advance payment, arrange the production plan. Production orders are expected to begin on 31st of March, with 200 units delivered every week. Ensure that all units are completed by April 30th. (This production plan takes effect within 12 hours)

收到预付款后, 安排生产计划。预计 3 月 31 日开始生产订单, 每周交付 200 台。保证所有的机器在四月三十号前完成。(此生产计划于 12 小时内付款生效)

The first 100 units will be prepared within three working days after payment.

前一百台将在收到付款后, 三个工作日安排交货。

8 Mode of transportation/运输方式: By Air

9 Packing Instructions /包装说明

Unless otherwise specified in this Purchase Order, the Products shall be packed by Chinese export-standard protective measures. Such packing shall be suitable for long distance ocean/air and inland transportation and protected against dampness, moisture, shock, rust and rough handling.

除本合同中另有明确说明, 货物应当按照中国出口标准的保护方式来包装。该包装应适于长途海/空运以及内陆运输且能防湿、防潮、防震、防锈以及粗率处理。



10 Documents to be provided / 需提供的文件

Invoice and Packing list in 2 copies

发票和箱单一式两份。

11 Dispute Resolution/争议解决

Any dispute, controversy, difference or claim arising out of or relating to this PO, including the existence, validity, interpretation, performance, breach or termination thereof or any dispute regarding non-contractual obligations arising out of or relating to it shall be referred to and finally resolved by arbitration administered by China International Economic and Trade Arbitration Commission (CIETAC) and shall be conducted in accordance with the CIETAC's arbitration rules in effect at the time of applying for arbitration. The arbitration shall be conducted in English and Chinese, and the place of arbitration shall be Hong Kong. The arbitral award is final and binding upon both parties.

凡因本订单所引起的或与之相关的任何争议、纠纷、分歧或索赔，包括订单的存在、效力、解释、履行、违反或终止，或因本订单引起的或与之相关的任何非合同性争议，均应提交由中国国际经贸仲裁委员会仲裁，并按照提交仲裁时有效的仲裁规则最终解决。仲裁语言为英语和中文，仲裁地点为中国香港。仲裁裁决对双方具有终局效力。

14 Miscellaneous/其他

This Purchase Order is written in both English and Chinese and both versions shall have equal legal effect. If there is any inconsistency between the two versions, the English shall prevail.

本订单用中英文书写，两种文本具有同等的法律效力。如果两种文本中有不一致之处，以英文文本为准。

This Purchase Order, made in duplicate, shall be effective on the date of signing or sealing of both parties. Each party holds one original or scanned copy within the same effect.

本订单一式两份，自双方签字或盖章之日起生效。由双方各执一份，原件或扫描件均具有同等法律效力。



ZHONG TOU INVESTMENTS LIMITED

The Seller / 卖方:

ZHONG TOU INVESTMENTS
LIMITED


The Buyer / 买方:

For Signature (簽章)
Zhong Tou Investments Limited
中投投資服務有限公司

.....

Authorized Signature(s)

Signature (簽章)



ted
]

...
e(s,